



# INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII  
W KOŃSKICH

**Szanowni Państwo**

## Hodowcy świń w powiecie koneckim

Nasz znak: ZZO.524.9.20.2021

Dot. sprawy nr:

pismo z dnia:

Szanowni Państwo,

W dniu 21 kwietnia 2021 r. weszło w życie rozporządzenie wykonawcze Komisji (RWK) 2021/605, ustanawiające szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń. W załączniku nr I do ww. rozporządzenia określone zostały 3 obszary objęte ograniczeniami: **I, II i III**, które odpowiadają dotychczasowym obszarom w sposób następujący:

Gmina Gowarczów	Obszar objęty ograniczeniami II	Dawna strefa czerwona
Gmina Końskie na wschód od linii kolejowej	Obszar objęty ograniczeniami II	Dawna strefa czerwona
Gmina Stąporków na północ od linii kolejowej	Obszar objęty ograniczeniami II	Dawna strefa czerwona
Gmina Końskie na zachód od linii kolejowej	Obszar objęty ograniczeniami I	Dawna strefa żółta
Gmina Stąporków na południe od linii kolejowej	Obszar objęty ograniczeniami I	Dawna strefa żółta
Gmina Smyków	Obszar objęty ograniczeniami I	Dawna strefa żółta
Gmina Radoszyce	Obszar objęty ograniczeniami I	Dawna strefa żółta
Gmina Ruda Maleniecka	Obszar objęty ograniczeniami I	Dawna strefa żółta
Gmina Fałków	Obszar objęty ograniczeniami I	Dawna strefa żółta
Gmina Słupia	Obszar nie objęty ograniczeniami	Dawna strefa biała



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Końskich

ul. Kielecka 5, 26-200 Końskie

tel.: (41) 372-31-85, fax:(41) 372-31-85, e-mail: konskie.piw@wetgiw.gov.pl, www.piwet.konskie.pl

W związku z wejściem w życie nowych przepisów, zmieniło się również oznaczenie barwne obszarów na mapie, udostępnionej na stronie internetowej GIW w celu ujednoczenia kolorystyki z mapą KE, dostępnej pod linkiem: [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en).

Aktualna regionalizacja w państwach członkowskich UE: [https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/animals/docs/ad\\_cm\\_asf\\_zoning\\_map\\_post-20210421.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/animals/docs/ad_cm_asf_zoning_map_post-20210421.pdf).

**W związku z powyższym zmieniają się zasady bioasekuracji w gospodarstwach utrzymujących trzodę chlewną, z uwzględnieniem charakteru produkcji.**

Gospodarstwa dzielimy na:

1. Gospodarstwa, które wprowadzają świnie poza wydzielone strefy I, II, III do rzeźni i/ lub do dalszego chowu – są to wszystkie gospodarstwa, usytuowane w gminach opisanych w tabeli kolorem różowym i niebieskim, które sprzedają zwierzęta poza teren powiatu koneckiego oraz w obrębie powiatu koneckiego (do innego gospodarstwa) ale do strefy oznaczonej innym kolorem;
2. Gospodarstwa, które nie sprzedają świń gdyż hodują je na własny użytek i przeprowadzają ubój we własnym gospodarstwie lub gospodarstwa, które sprzedają świnie do chowu lub uboju w obrębie strefy oznaczonej tym samym kolorem;
3. Gospodarstwa znajdujące się poza strefami I (niebieską), II (różową) i III (czerwoną) – na dzień dzisiejszy, wszystkie gospodarstwa w gminie Słupia Konecka.

Rolnicy, którzy produkują i sprzedają świnie w tej samej strefie nie będą objęci przepisami nowego rozporządzenia 2021/605.

**Gospodarstwa, opisane w pkt.1, które wprowadzają na rynek zarówno zwierzęta, jak i produkty zwierzęce muszą mieć wdrożone następujące zasady utrzymania świń (tzw. wzmocnione środki bioasekuracji):**

1. nie może być bezpośredniego ani pośredniego kontaktu między świnią z innych gospodarstw (np. zakaz naturalnego krycia loch i loszek przez knura pochodzącego z innego gospodarstwa; nie utrzymywanie własnych świń przez pracowników zatrudnionych spoza ferm obsługujących świnie, materiały paszowe używane w gospodarstwie lub materiał ściółkowy; zakaz pożyczania i przywożenia do okresowego użycia sprzętu i narzędzi służących do obsługi świń z i do innych gospodarstw. Wyjątek stanowiłby specjalistyczny sprzęt i urządzenia niezbędny do użycia w budynkach gdzie przebywają świnie po uprzednio wykonanych zabiegach czyszczenia i dezynfekcji);
  - brak kontaktu z dzikami zarówno żywymi, tuszami dzików odstrzelonych lub zwłokami dzików padłych;
2. Konieczna jest każdorazowa **zmiana obuwia i odzieży roboczej przy wejściu i wyjściu do/z chlewni**. Należy ustanowić wydzieloną strefę (np. oddzielną ścianką działową lub ławką), bezpośrednio przy lub w chlewni poza którą nie będzie można przejść bez uprzedniej zmiany odzieży i obuwia;



4. Konieczne jest mycie i dezynfekcja rąk oraz dezynfekcja obuwia przy wejściu do pomieszczeń inwentarskich (środki używane do odkażania przeznaczone do tego celu);
5. osoby uczestniczące w polowaniu lub odstrzale sanitarnym, na którym pozyskano dziki lub miały kontakt z dzikami, tuszami lub zwłokami dzików nie mogą się zajmować świniami przez okres co najmniej 48 godzin;
6. obowiązuje zakaz wstępu nieupoważnionych osób lub wjazdu nieupoważnionych środków transportu do gospodarstwa, w tym do pomieszczeń, w których trzymane są świnie. Oznacza to konieczność rejestracji wraz z zapisaniem celu wizyty wszystkich osób wchodzących do budynków takich jak chlewnia, magazyn materiałów ściółkowych i pasz;
7. obowiązkowe jest rejestrowanie **wszystkich osób i środków transportu**, wkraczających do gospodarstwa, w którym trzymane są świnie (przykłady rejestrów znajdują się na stronie (<https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/materialy-pomocnicze-dla-hodowcow-swin>) – oraz w załączeniu do pisma- **załącznik 1 i 2**
8. pomieszczenia i budynki gospodarstwa, w którym trzymane są świnie, muszą spełniać następujące warunki:
  - ✓ być zbudowane w taki sposób aby żadne inne zwierzęta z zewnątrz nie mogły wejść do budynków lub pomieszczeń, ani mieć kontaktu ze świniami utrzymywanymi w budynku/pomieszczeniu, ich paszą i ściółką (system zabezpieczeń przeciw owadom może być zorganizowany poprzez używanie lamp owadobójczych, lepów, repelentów, środków owadobójczych używanych na zewnątrz i wewnątrz budynków, larwicydów oraz odpowiednim zabezpieczeniu zbiorników przechowywania gnojowicy (obornika), osuszaniu terenu wokół budynków (nie dopuszczenie do utrzymywania się stojącej wody, bezodpływowych oczek wodnych itp.);- w załączeniu arkusz przeglądu szczelności budynków – **Załącznik 3**
  - ✓ umożliwiać wykonanie mycia i dezynfekcji rąk;
  - ✓ umożliwiać dokonanie mycia i dezynfekcji tych pomieszczeń;
  - ✓ posiadać warunki w postaci wydzielonego miejsca do zmiany obuwia i odzieży przed wejściem do pomieszczeń, w których trzymane są świnie (np. szatni przepustowej lub miejsca oddzielonego ławką, ścianką działową itp.).
  - ✓ Przy wejściach do budynków w których utrzymywane są świnie muszą znajdować się tablice z napisem „Osobom nieupoważnionym wstęp wzbroniony”.
  - ✓ Zapewnić aby wejścia i wyjścia oraz wjazdy i wyjazdy z gospodarstwa umożliwiały skuteczną dezynfekcję obuwia osób wchodzących i kół pojazdów poprzez wyłożenie mat dezynfekcyjnych/obecność niecek dezynfekcyjnych /urządzeń do dezynfekcji.
9. Inne wymagania konieczne :
  - ✓ Terminowe zgłoszenia do ARIMR wszystkich zdarzeń: 2 dni w przypadku sprzedaży, padnięcia, 30 dni urodzenie oraz terminowe dokonywanie spisu stada;
  - ✓ Niezwłoczne zgłoszenie do PLW padnięcia świni w celu umożliwienia przeprowadzenia sekcji zwłok i pobrania próbek narządów do badań na ASF;



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Końskich

ul. Kielecka 5, 26-200 Końskie

tel.: (41) 372-31-85, fax:(41) 372-31-85, e-mail: [konskie.piw@wetgiw.gov.pl](mailto:konskie.piw@wetgiw.gov.pl), [www.piwet.konskie.pl](http://www.piwet.konskie.pl)

Do czasu otrzymania wyniku zwłoki należy przetrzymywać w zamykanym, specjalnie do tego celu przeznaczonym kontenerze.

- ✓ Prowadzenie na bieżąco księgi rejestracji świń oraz spisu świń z podziałem na grupy wiekowe ,przykładowy spis w załączeniu- **Załącznik 4**
- ✓ Oznakowanie wszystkich świń ( prosięta w okresie do 30 dnia życia)
- ✓ Świnie wprowadzane do gospodarstwa muszą być zaopatrzone w świadectwo zdrowia
- ✓ Udostępnianie do kontroli dokumentacji weterynaryjnej z leczenia i innych zabiegów weterynaryjnych.
- ✓ Udostępnianie do kontroli dokumentów przekazania zwłok padłych świń do zakładu utylizacyjnego.
- ✓ Zapewnienie możliwości do bieżącego oczyszczania i dezynfekcji narzędzi używanych do obsługi świń.
- ✓ Wdrożenie programu monitorowania i zwalczania gryzoni – przykładowe arkusze w załączeniu – **Załącznik 5**

**Wszystkie opisane wyżej wymogi muszą być spełnione i potwierdzone podczas kontroli inspektorów PIW w Końskich, aby uzyskać zgodę na przemieszczenie świń z gospodarstwa.**

**Dodatkowo do uzyskania pozwolenia na przemieszczenie konieczne jest zapewnienie odpowiednich warunków transportu dla przemieszczanych świń tzn. samochody do przewozu żywca muszą zapewniać szczelność przed wyciekami, być myte i dezynfekowane po każdym rozładunku i być utrzymane w stanie czystości i suchości przed załadunkiem. Czynności mycia i dezynfekcji winny być odpowiednio dokumentowane. Procedurę mycia i dezynfekcji samochodu należy przedłożyć w PIW w Końskich wraz z wnioskiem o przemieszczenie świń oraz udostępniać do wglądu podczas kontroli- przykładowa procedura, zasady mycia i dezynfekcji, rejestr mycia i dezynfekcji stanowią **Załącznik 6, 7 i 8.****

Nadto, do 31 października 2021 r. należy spełnić jeszcze dwa warunki:

- I. Budynki, w których trzymane są świnie oraz budynki, w których przechowywana jest pasza i ściółka muszą posiadać ogrodzenie chroniące te pomieszczenia.**

Warunek ten nie jest konieczny jeśli nie ma bezpośredniego zagrożenia ewentualnego rozprzestrzeniania się wirusa ASF z gospodarstwa z powodu braku ogrodzenia (inne wymagania są w pełni spełnione),

- świnie z tego gospodarstwa nie mogą być przemieszczane do innych państw członkowskich lub krajów trzecich,
- istnieje inny sposób zabezpieczenia budynków inwentarskich oraz magazynów pasz i ściółki przed dzikimi zwierzętami,

**II. Opracowanie i wdrożenie tzw. „Planu bezpieczeństwa biologicznego gospodarstwa”, który należy przedstawić do „zatwierdzenia” przez właściwego PLW. Plan musi uwzględniać profil gospodarstwa i będzie przedstawiany podczas kontroli spełnienia zasad bioasekuracji. Plan bezpieczeństwa biologicznego obejmuje co najmniej:**

- a. ustanowienie w gospodarstwie stref „czystych” i „brudnych” dla pracowników,



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Końskich  
ul. Kielecka 5, 26-200 Końskie  
tel.: (41) 372-31-85, fax:(41) 372-31-85, e-mail: konskie.piw@wetgiw.gov.pl, www.piwet.konskie.pl

w zależności od typu gospodarstwa, takich jak szatnie, prysznic, stołówka.

- b. **Część czysta może obejmować wyłącznie budynki inwentarskie oraz miejsca przechowywania gotowej do użycia paszy i ściółkę.** Nie wymaga się tzw. szatni przepustowych ale jeśli jest to musi być zaznaczone, że szatnia na ubrania używane poza budynkami jest częścią brudną.
- c. ustanowienie zasad dotyczących wprowadzania nowych świń do gospodarstwa. Czy zakupione świny wprowadzane są do budynków/pomieszczeń, gdzie już przebywają zwierzęta, czy stosowany jest system całe puste- całe pełne. Jeśli w budynku przebywają już inne świny w jaki sposób odizolujemy nowe świny na okres 30 dni od dnia ich wprowadzenia np. poprzez umieszczenie ich w osobnym kojcu i wykonywanie ich obsługi na końcu. Jakie dokumenty muszą towarzyszyć świniom w czasie transportu oraz skąd pochodzą.
- d. opracowane procedury czyszczenia i dezynfekcji pomieszczeń, środków transportu, sprzętu przetrzymywanego na fermie i higieny pracowników (osób obsługujących świny);
- e. opracowane zasady zapewnienia żywności dla pracowników na terenie gospodarstwa oraz zakazu trzymania świń przez osoby pracujące bezpośrednio przy świniach;
- f. jeśli dotyczy program szkoleń dla pracowników, w tym każdego nowoprzyjętego do pracy przed podjęciem czynności, obejmujący co najmniej: zasady higieny, wejścia i wyjścia do/z budynków, gdzie utrzymywane są świny, w tym zmianę odzieży i obuwia, zasady prawidłowego mycia i dezynfekcji rąk, obuwia, urządzeń, sprzętu i pomieszczeń, podstawowej oceny stanu zdrowia świń. O zasadach bioasekuracji przy obsłudze zwierząt w gospodarstwie powinni też być poinformowani domownicy.
- g. W gospodarstwach nie zatrudniających osób z zewnątrz do obsługi świń, paszy i materiałów ściółkowych spełnienie tego wymogu następuje przez posiadanie ulotek informacyjnych, uczestnictwie min raz na 2 lata w spotkaniach szkoleniowych w sprawie zasad kontroli i zapobiegania ASF organizowanych dla hodowców świń;
- h. ustanowienie i przegląd minimum raz na rok lub kiedy zaistnieje potrzeba, zasad obejmujących przemieszczanie się ludzi, zwierząt, urządzeń i sprzętu wewnątrz gospodarstwa w celu zapewnienia właściwego oddzielenia różnych jednostek epizootycznych (np. budynków, obszarów produkcyjnych fermy jak porodówki, odchowalnie, tuczarnie), zasady dotyczące ustanowienia konkretnych wejść i wyjść do budynków oraz uniknięcia bezpośredniego lub pośredniego kontaktu świń z UPPZ w tym odpady kuchenne powstającymi w gospodarstwie, a także zwierzętami z innych jednostek epizootycznych. Opracowane procedury przekazania padłych świń do unieszkodliwienia w zakładach sektora utylizacyjnego (odbiór przez uprawniony podmiot z podaniem nazwy i kontaktowego numeru telefonu lub adresu mailowego , wypełnienie oświadczeń w dokumentach handlowych o zgłoszeniu upadków PLW);
- i. procedury i instrukcje dotyczące stosowania zasad wymagań bioasekuracji podczas konieczności dokonywania napraw, remontów, czy konserwacji urządzeń lub innej infrastruktury budynku gdzie przebywają świny, przechowuje się pasze i ściółkę, w tym zasady wejścia do tych budynków i wyjścia;
- j. zasady przeprowadzania audytów i lub samooceny opracowanych i stosowanych zasad bioasekuracji w tym „Planu bezpieczeństwa biologicznego”. Minimum raz na rok taki przegląd dokumentacji powinien być robiony lub po każdej zmianie jak



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Końskich

ul. Kielecka 5, 26-200 Końskie

tel.: (41) 372-31-85, fax:(41) 372-31-85, e-mail: konskie.piw@wetgiw.gov.pl, www.piwet.konskie.pl

zwiększenie produkcji (nowe budynki), zmiany sposobu zakupu zwierząt, zmiana typu gospodarstwa np. z obiegu zamkniętego na tucz. W przypadku gospodarstw do 50 sztuk średniorocznie audyt przeprowadzany będzie w ramach kontroli PLW.

W załączeniu do pisma znajduje się przykładowy arkusz planu bezpieczeństwa biologicznego, którego kolumnę 2 (wykonanie TAK/NIE) wypełnia hodowca- **Załącznik 9** do pisma. Analiza i weryfikacja wdrożenia i realizacji „Planu bezpieczeństwa biologicznego” przeprowadzana będzie min. raz do roku przez powiatowego lekarza weterynarii podczas kontroli w gospodarstwie.

W celu sprawdzenia spełniania wymagań bioasekuracji, które to spełnienie jest warunkiem koniecznym do wydania pozwolenia na przemieszczenie świń poza strefy z ograniczeniami, PLW w Końskich jest zobligowany do przeprowadzania kontroli z częstotliwością:

- w obszarach objętym ograniczeniami I i II dwa razy do roku w odstępach min. 4 miesięcy.

W podsumowaniu do powyższego, zasady bioasekuracji opisane w punktach 1 do 9 niniejszego pisma (za wyjątkiem wymagań dotyczących transportu) to wymogi, które obowiązywały Państwa dotychczas. Nowymi wymaganiami są warunki opisane w punktach I i II pisma, dla których jednak ma zastosowanie okres przejściowy do 31 października 2021r.

Zdając sobie sprawę z utrudnień jakie niesie ze sobą konieczność wdrożenia nowych zasad bioasekuracji, również tych związanych z dodatkowymi obciążeniami finansowymi, należy jednak podkreślić, że przestrzeganie zasad bioasekuracji we wszystkich gospodarstwach trzody chlewnej daje szansę ochrony pogłowia świń przed zagrożeniem, którym jest w Polsce ASF. Powyższe leży w szeroko pojętym interesie społecznym i ekonomicznym wszystkich hodowców świń powiatu koneckiego.

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII  
w Końskich

lek. wet. Agata Hucal



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Końskich

ul. Kielecka 5, 26-200 Końskie

tel.: (41) 372-31-85, fax:(41) 372-31-85, e-mail: [konskie.piw@wetgiw.gov.pl](mailto:konskie.piw@wetgiw.gov.pl), [www.piwet.konskie.pl](http://www.piwet.konskie.pl)